



DUBORG-SAMFUNDET

2025-2026

Kære læser

Igen i år er det lykkedes at udgive et årsskrift for Duborg-Samfundet.

Årsskriftet indledes med rektor Heino Aggedams årsberetning for Duborg-Skolen efterfulgt af rektors dimissionstale til årets studenter.

Derefter følger en hilsen fra Jörgen Detlefsen til årets dimittender, som har været offentliggjort i Flensborg Avis, og som vi har fået lov til at tage med i årsskriftet. Jörgen Detlefsen er i år 65-års jubilær fra Duborg-Skolen.

Duborg-Skolen har ændret struktur flere gange i tidens løb, så mange tidligere elever og lærere ved nok ikke, hvordan skolen nu er opbygget. Vi har derfor bedt skolens vicerektor John Læsøe om at skrive en artikel om skolens nuværende struktur.

Duborg-Samfundets jubilarkomsammen i forbindelse med dimissionen den 4. juli i år var en god oplevelse med mange fremmødte. Vi bringer både beretninger og billeder derfra.

I forbindelse med dimissionen i den 26. juni 2026 inviterer vi næste års jubilærer til en komsammen.

Vi bringer også billeder og navne på studenter og andre afgangselever

Dernæst kommer et referat af Duborg-Samfundets ekstraordinære generalforsamling den 29. marts 2025, der resulterede i, at Duborg-Samfundet ændrer struktur fra en formel forening til en mere uformel sammenslutning. Der følger en redegørelse for, hvilke konsekvenser det kan have for foreningens hjemmeside, økonomi og det fremtidige arbejde.

Vi inviterer til et møde herom for foreningens interesserede den 9. maj 2026 kl. 16.

Årsskriftet slutter med regnskabet for 2025.

Om der også næste år kan udgives et årsskrift, må tiden vise.

Gunnar Dyrvig

Duborg-Samfundets adresse:
Ritterstraße 27, D-24939 Flensborg

Duborg-samfundets konti:
Danske Bank, Reg-Nr. 1551, konto 8045321 Kun til 31. januar 2026!!
Union-Bank Flensborg, IBAN DE78 2152 0100 0000 0215 20

Hjemmesider:
www.duborg-samfundet.dk (til november 2026)
www.duborg-skolen.de, menupunkt tidl. elever

Fungerende arbejdsudvalg:
Gunnar Dyrvig
Friedrichstal 38a, D 24939 Flensborg, tlf: 0049 461 41714, e-mail: gdyrvig@aol.com

Kristian Kröber,
Email: kristiankroeber@gmail.com

Ole Møller
Varnæsvej 54, DK 6200 Aabenraa, e-mail: moeller.ole@gmail.com



Årsrapport 2024-2025

Skoleåret har været fyldt med både faglige og sociale oplevelser, der tilsammen har bidraget til et spændende og godt skoleår.

Allerede fra starten af skoleåret blev alle nye elever mødt af et velforberedt lærerteam og en studiepilott, som fulgte dem gennem den første tid og hjalp til med at skabe tryghed i de nye rammer. For 11. årgang blev der derudover arrangeret både en aktivitetsdag og en dag med Mind Social, der styrkede fællesskabet og gav et godt fundament for de kommende år.

I skoleårets løb satte gymnasiefesterne deres præg på skoleåret, og både adventsfesten og forårscaféen samlede elever, forældre og personale. Ved forårscaféen kunne musik- og kunstholdene vise deres talenter, mens adventsfesten bød på boder, musik og aktiviteter for både børn og voksne, og skolen solgte igen ud af forskellige effekter. Især de gamle landkort vakte begejstring og blev solgt til fornuftige priser.

Musikken fik også en særlig plads ved årets skolekoncert, hvor Jens Konrad samt bands fra både Cornelius Hansen og Duborg-Skolen spillede for et engageret publikum, der nød en anderledes skoledag.

Eleverne engagerede sig igen i år stærkt i Operation Dagsværk, hvor både fællesskab og samfundsansvar blev sat i centrum.

Kernen i Duborg-Skolens virke er fortsat den gode undervisning. Ud over den daglige undervisning blev eleverne præsenteret for oplæg fra eksterne parter og tidligere elever. Blandt højdepunkterne var alumnedagen, hvor ca. 20 tidligere elever – nu bosat og arbejdende rundt omkring i verden – vendte tilbage for at fortælle om karrierevalg, fejltrin og nye begyndelser.

Også årets virksomhedsdag var en succes. Lokale firmaer fra begge sider af grænsen stillede op, præsenterede sig og besvarede spørgsmål fra eleverne. Målet var at udvide elevernes horisonter og give dem inspiration til fremtidige karrierevalg.

Et internt udvalg bidrog desuden med ideer til udvikling af undervisningen, så vi fremadrettet kan styrke kvaliteten yderligere til glæde og gavn for eleverne. Dette initiativ bygger vi videre på, så vi konstant udvikler skolen fagligt og pædagogisk.

Skoleåret blev for alle undervisere indledt med et fælles arrangement med Karen Marie Lillelund, der satte fokus på arbejdsglæde og fællesskab, og det kunne vi tage med os hele skoleåret.

Skolen havde flere brobygningsaktiviteter, hvor kommende elever fik mulighed for at snuse til deres nye skoleliv. Kommende 11. årgang prøvede kræfter med gymnasiets fag, mens kommende 7. årgang mødte hinanden for første gang. Eleverne fra Sild og Før besøgte også skolen, så de kunne føle sig godt rustet til det nye skoleår.

For både fællesskolen og gymnasiet var studie- og klasserejser en naturlig del af undervisningen. Eleverne kom blandt andet på ture til Vadehavet, Flensborg Fjord, Hamborg og Frueskoven. Flere klasser drog også på hytteture til Tydal, hvor fællesskab og naturoplevelser var i centrum.

I gymnasiet var det igen muligt at tilmelde sig skolens udvekslingsrejse til USA eller Paris. Det er ture, som giver eleverne unikke internationale erfaringer.

Skolen har desuden været vært for omkring 1.500 gæster, der i årets løb har besøgt Duborg-Skolen. Gæsterne fik her et indblik i skolens hverdag og mødte samtidig det danske mindretal i Sydslesvig,



hvilket vi betragter som en vigtig del af skolens kulturelle opgave.

Efter skoletid har der været mange muligheder for at engagere sig i skolen. Skolen tilbød frivillig håndboldtræning og andre frivillige aktiviteter, og hen mod skoleårets afslutning blev der afholdt en softballturnering for klasserne. Dertil kom både volleyball- og badmintonturneringer, som satte bevægelse og fællesskab i fokus.

Et stort løft fik skolen også med etableringen af et nyt fitnesslokale, som blev til virkelighed med støtte fra Sydbank Fonden. Det nye lokale giver elever, ansatte og hele mindretallet endnu bedre rammer for sundhed og bevægelse i hverdagen.

Sidst i juni blev 110 studenter fejret, da de fik sat huen på hovedet på Duborg-Skolens balkon i strålende solskin. Traditionen tro blev de mødt med glæde og stolthed af både familie, venner og ansatte, og efterfølgende blev de hyldet i generalkonsulens have. Ugen efter fulgte dimissionen og uddelingen af legater i skolens fællesareal. Fra 9. klasse dimitterede 18 elever med ESA og 68 elever med MSA ved en festlig dimission lige inden sommerferien.

Rektor Heino Aggedam

Dimissionstale den 4.7.2025 – Duborg-Skolen

Kære dimittender

I ser enormt glade ud, og det er helt naturligt, når I har bestået studentereksamen og sidder klar til at blive fejret i Duborg-Skolens boldspilsal efter tre år i gymnasiet og ca. 15 års tilknytning til Skoleforeningen og dens pædagoger og lærere, der alle sammen har været med til at påvirke jeres hjerter og udvikle jeres sind.

Efter tre år i gymnasieafdelingen, hvor I har haft det nødvendige fokus på lektier og klausurer, kan I nu sænke skuldrene, slappe af og nyde dagen, og jeg håber, at I har kræfter til at fejre jer selv og hinanden, også selvom I mig bekendt allerede har holdt et par fester i den seneste uges tid.

Vi har fulgtes ad igennem gymnasiet, både når det har været skægt og godt, hvilket det har været langt det meste af tiden, og når det har været hårdt og trist.

Desværre er det en del af livet, at der også er triste dage, men de varer ikke ved, hvilket udtrykkes i verset "alle regnvejrskage ender" - og det passer meget fint til jer, for I kom flot videre, da det var allermest trist, fordi vi pludselig mistede en af årgangens engelsklærere, Henrik Jessen. Handlekraftige og initiativrige, som I er, fandt I en smuk vej igennem tristheden ved bl.a. at skaffe en spillertrøje fra SønderjyskE Håndbold. Den trøje har i længere tid hængt i skolens fællesområde, og jeg er sikker på, at Henrik ville mene, at det er den smukkeste gestus, man kunne give ham. Det er jeres fortjeneste.

Tak skal I have.

Vi indledte med sangen "Regnvejrskage i november", fordi den sang passer til jer, og jeg håber, I vil tage den med jer videre i livet. Måske giver den resonans hos jer allerede nu. Måske fik I endda gåsehud, fordi I blev påvirket og smed alle forsvarsværker inden i jer, da vi sang den lige før. Måske lader I jer lige nu bevæge og opsluge.

I sangen står der "jeg har tusind ting at gøre", og det passer i den grad på jer, fordi I ud over jeres skolegang bl.a. har været med i skolens korps af elevambassadører og været mødeledere ved de danske årsmøder. I har deltaget i biologi-olympiade og er blevet interviewet til dansk og tysk tv og mange andre steder. Derudover har I arrangeret elevfester, bingo, loppemarked, volleyball og meget meget mere. Et par gange overtog I endda også kantinen for at tjene nogle penge til det kommende Abi-Ball. Det var stærkt.

I viser med jeres kreativitet og jeres handlinger, at I kan det, I sætter jer for.

I tager ansvar og stepper op, når det er vigtigt. Så i stedet for at blive sure over det ene eller andet, finder I løsninger. I vælger lyset, det positive, frem for skyggen.

Sangen passer også til jer med ordene "giv mig selv et puf i ryggen". For når I vil noget, og det har I meget ofte villet, så driver I jer selv fremad og udfordrer derved også skolen, så I selv og skolen er i udvikling.

Og hvis alle mennesker var lige så engagerede i deres omverden som jer, ville verden nok være mere fredelig, end den er lige nu.

Sangen fortsætter med at passe til jer med ordene "jeg vil leve i det nu, der gælder", for jeg har igen tre år set, hvordan I - både dag og nat, til hverdag og fest - lever og tager for jer af de muligheder livet byder på.

Jeg ønsker for jer, at I fortsætter med at leve i det nu, der gælder, og jeg er overbevist om, at jeres forældre er ligeglade med, hvilken vej I vælger i livet, hvis bare I er glade for det, I laver.

For jeres liv er jeres.

Jeg synes, I skal lade mange karriereveje stå åbne, fordi der er utallige tilfældigheder i spil igennem et helt liv, og det er umuligt at planlægge hvert lille skridt. Tilfældigheder og møder med mennesker kan spille en rolle i ens liv på et senere tidspunkt, selvom I på tidspunktet for mødet slet ikke er klar over, at det vil få betydning. Derfor skal I - i hvert fald engang imellem - give jer tid til at være lige der, hvor I er åbne og uden en plan for, hvor I skal være på et bestemt tidspunkt bagefter. I kan alligevel ikke kontrollere alting, og det ville være ærgerligt at bruge et helt liv på at prøve.

Så lyt til jeres hjerte og hjerne, og skab jer den vej, der er bedst for jer.

Lev i det nu, der gælder.

Kære Dimittender

Jeg indledte med at fortælle, at pædagoger og lærere har påvirket jer, men I har også påvirket os, for sådan er det, når mennesker er sammen.

Og det rører mig, når jeg kan mærke, at I engagerer jer i jeres skole, jeres fritid, i politik, og at I er interesserede i hinanden og i livet. Det rører mig, når jeg ser jer i øjnene og ser den ild, der brænder af glæde og begejstring, eller den ild, der næsten ikke brænder, fordi I er kedede af det.

Jeg har i bedste mening forsøgt at støtte jer og give jer, hvad jeg kunne, og hvor lidt eller hvor meget det er lykket mig, ved jeg ikke, men jeg ved, hvad I har givet mig!

Og jeg kan kun sige tak!

For det at færdes iblandt jer og følge jeres udvikling og opleve jer komme mig og alle andre ansatte i møde med tillid, det er en stor glæde og en kraftkilde for mig. Tak for jeres tillid. Tak for hvert et venligt ord og hver en venlig tanke. Tak for hvert et venligt smil.

Kære dimittender

Vi lever i en tid, hvor verden er i forandring. Rusland truer fra øst, Mellemøsten er ustabil, amerikanerne kan vi ikke stole helt på lige for tiden, og klimaet har det dårligt. Der er så at sige nok at tage fat på, hvis man vil ændre noget, og det håber jeg, I vil gøre. Jeg er klar over, at hele jeres generation kan have berettigede dystopiske tanker, fordi min og dermed jeres forældres generation overlader en urolig verden til jer, og fordi der ikke umiddelbart er en let løsning på bare et eneste af de store problemer.

Men jeg vil gerne indgyde jer mod. Så hæng november til tørre, og gør dagen lys for jer selv og alle andre.

Det er jeg sikker på, I kan, fordi I er vant til at se ting fra flere sider, I kan tænke kritisk, og I kan begå jer hjemmevant i flere kulturer og på flere arenaer. Det vil glæde mig, om I og jeres generation tager fat om verden og ændrer den, så geopolitik, klimakrise og forsvarsbudgetter ikke også er det, der tales om, når I sidder her i salen eller et andet sted i verden, når jeres børn dimitterer.

Jeg håber, I vil gå ud i livet og i verden og bruge alt, hvad I har lært og bruge en del af jeres energi på at være optændt af noget større end jer selv.

Jeg håber også, at I vil elske, grine og være sammen med dem, I holder af.

- Og at I vil tro på lykken. Den er derude til jer.

Bare grib ud efter den og kys livet.

Med de ord dimitterer jeg jer fra Duborg-Skolen 2025.

Tillykke med studentereksamen!

Rektor Heino Aggedam

Duborg-Skolens struktur

Duborg-Skolen er nu i mere end 100 år det danske gymnasium i Sydslesvig. En sandhed, som de fleste læsere nok kender, men som bortset fra skolens navn og det med de mere end 100 år ikke indeholder ret meget sandt.

Duborg-Skolen startede i 1920, men ikke som gymnasium. Gymnasium blev det først i 1950'erne. De eksaminer, elever kunne slutte med indtil da og også efter den tid stadig var mulige, hed hovedskole- og realskoleeksaminer. Duborg-Skolen er heller ikke nogen isoleret enhed, men en del af Dansk Skoleforening for Sydslesvig, der driver 40 skoler og en lang række vuggestuer og børnehaver m.m. Og i øvrigt blev Duborg-Skolen afviklet som gymnasium igen fra 2008 og frem til 2010. Mystisk? Forvirret? Forhåbentlig kan den følgende tekst give lidt afklaring. I hvert fald på spørgsmålet om struktur.

Duborg-Skolen er selvfølgelig en dansk skole med stærke rødder i dansk kultur og i mindretallene, men er som skole i Dansk Skoleforening for Sydslesvig også selvfølgelig en skole i Slesvig-Holsten og dermed underlagt lovgivningen i den tyske delstat, hvor vi befinder os.

Duborg-Skolen i Flensborg er i dag en blandt en række danske fællesskoler i Sydslesvig. Og ved siden af A. P. Møller Skolen i Slesvig den ene af de to danske mindretals-fællesskoler i Sydslesvig, der fører elever frem til studentereksamen. I en formel slesvig-holstensk forståelse af skolestrukturen, sådan som den er defineret i landets skolelov og i forskellige bekendtgørelser og som den formelt også langt hen ad vejen er definerende for strukturen for skolerne i Skoleforeningen, så er fællesskolen (Gemeinschaftsschule) et forløb fra 5. klasse og frem til studentereksamen med mulighed for at stoppe undervejs med en række forskellige eksaminer.

I Slesvig-Holsten findes der fra 5. klasse og frem i dag to parallelle strukturer: fællesskolen og gymnasiet, men Dansk Skoleforening har som mindretalsskole med dansk pædagogik som forbillede

valgt at koncentrere ressourcerne om én struktur: fællesskolen.

I praksis oplever eleverne i det danske mindretalsskolevæsen inden for Dansk Skoleforening deres 5.-6. klasse dér, hvor de også har gået i grundskolen, der i en formel slesvig-holstensk forståelse omfatter en 2-3-årig fleksibel indskoling og derefter to år i 3.-4. klasse. Nogen elever skifter så fra 6. til 7. klasse skole, mens andre fortsætter på den grund-/fællesskole, hvor de allerede er. I øjeblikket modtager Duborg-Skolen elever i 7. klasse fra 3 danske mindretals-grund- og fællesskoler i nærområdet, der ikke selv har 7.-10. klasse. På samme måde modtager Duborg-Skolen elever i 11. årg. fra 5 andre fællesskoler i den nordlige del af Sydslesvig (i Flensborg, Læk og til dels i Sønder Brarup), som ikke selv har overbygningens 11.-13. årg. i deres fysiske skolebygninger. Her er Duborg-Skolens 11.-13. årg. formelt også deres overbygning. På den måde er en direkte oprykning fra 10. klasse til 11. årg. mulig, uanset i hvilken dansk mindretalsskole eleverne går i 10. klasse. Derudover modtager Duborg-Skolen elever i 9. klasse fra Før og Sild, hvor de danske mindretalsskoler ikke selv har klasser over 8. klasse. For disse elever og for andre elever med lange skoleveje har Skoleforeningen et ungdomskollegie i Flensborg, hvor eleverne kan bo på skoledagene.

Aktuelt har skolen ca. 680 elever fordelt på 11 klasser i 7.-10. klasse og hvad der svarer til ca. 15 klasser i 11.-13. årgang. På den måde er Duborg-Skolen lidt – modsat offentlige fællesskoler i Slesvig-Holsten – en omvendt pyramide med færre elever i de yngre årgange end i de ældre årgange, hvilket altså skyldes det tilløb af elever, der er i løbet af skoleforløbet fra 7. til 13. med nogle elever til 9. klasse og mange elever til 11. årg. jf. ovenfor. De to delforløb – 7.-10. klasse og 11.-13. årgang – konstituerer to afdelinger på skolen med langt hen ad vejen adskilte lærergrupper, hvor de fleste lærere i 7.-10. klasse har en dansk læreruddannelse og de fleste lærere i 11.-13. årgang har en dansk gymnasialæreruddan-

nelse med en faglig universitetsuddannelse og et efterfølgende pædagogikum helt på linje med gymnasialærere i Danmark.

Eleverne kan forlade fællesskolen med ESA (første almene skoleafslutning, det, der tidligere hed hovedskoleeksamen) efter 9. klasse, MSA (den mellemste skoleafslutning, det, der tidligere hed realskoleeksamen) efter 10. klasse, Fachhochschulreife/schulischer Teil efter 12. årgang eller altså tage hele forløbet frem til studentereksamen (Hochschulreife, Abitur) efter 13. årgang. Mens de tre andre afslutninger alle omfatter egentlige eksaminer, bygger Fachhochschulreife/schulischer Teil alene på halvårskaraktererne fra 12. årg. og giver efter et efterfølgende års praktik (eller fx et frivilligt socialt eller andet år) adgang til en række forskellige studieforløb i Tyskland og også til nogle i Danmark. I de andre tre eksaminer indgår ved siden af de egentlige eksamensresultater også enten årskarakterer (fra 9. eller 10. klasse) eller halvårskaraktererne fra 12. og 13. årg. i eksamensresultatet. Ved studentereksamen udgør de faktisk rundt regnet to tredjedele af resultatet.

Mens fællesskolens 7.-10. klasse er organiseret i klasser med en færdig fuld fagpakke og med meget få valgfag, så er organisationsprincippet et andet i fællesskolens 11.-13. årg. Her har eleverne ved siden af tre kernefag – dansk, tysk og matematik – et selvvalgt profilfag, som altså står i centrum for elevens interesse og som kan være fx engelsk, fysik, musik, samfundsfag eller idræt. Profilfaget danner grundlag for en organisering i profilgrupper, der enten direkte også fungerer som en slags klasser eller som sammen med andre profilgrupper optræder som en slags klasse. Men udover undervisningen i klasserne har eleverne en lang række individuelle fagvalg, valg af niveauer (fx vælger eleverne for 12. og 13. årg. et af deres tre kernefag som et højniveau-kernefag) og beslutninger om, hvor længe i forløbet fra 11. til 13. årg. de vil have undervisning i en række af fagene. Dette betyder, at det såkaldte profilgymnasium i dag på mange måder minder

om valggymnasiet, som det var kendt for 20-30 år siden, sådan at der altså især i 12. og 13. årg. kun er en fast elevgruppe, der går igen i meget få fag, mens eleverne er sammensat efter deres fagønsker og fagvalg i forskellige hold fra fag til fag i alle øvrige og i praksis langt de fleste fag. En elev i 12. årg. med musik som profilfag har måske i virkeligheden kun netop musik og kunst som fag i samme profilgruppe og så ellers undervisning i alle mulige andre fag, dansk, tysk, engelsk, matematik, historie osv. i forskelligt sammensatte grupper, dels sammen med andre profilgrupper, dels helt individuelt sammensat efter egne ønsker og præferencer.

Konkret omfatter studentereksamen tre skriftlige eksaminer i profilfaget, højniveau-kernefaget og et af de to andre grundniveau-kernefag samt endeligt en eller to mundtlige eksaminer (det kan fx være en til to traditionelle mundtlige eksaminer, men det kan også være en såkaldt præsentationseksamen, hvor eleven har 4 ugers forberedelsestid til at sætte sig ind i en delvist selvvalgt problemstilling og udarbejde en præstation om den, som så danner grundlag for eksamensamtalen). Studentereksamen fra Duborg-Skolen er fuldt ud anerkendt i Danmark og eleverne får sammen med deres tyske eksamensbevis en oversættelse til dansk med fagkarakterer og gennemsnit i en dansk karakterskala samt angivelse af de i Danmark anerkendte niveauer (A, B, C). På den måde søger de ind på studier i Danmark helt på lige fod med studenter fra gymnasier, der også rent geografisk ligger i Danmark. Ligesom de selvfølgelig er ligestillet med studenter fra tyske gymnasier, når eller hvis de søger ind på studier i Tyskland.

Og ja, bare for at bibeholde lidt forvirring: Fællesskolens 11.-13. årg. kalder vi i daglig tale ofte gymnasiet.

Vicerektor John Læsøe

En hilsen fra det 20. århundrede til årets dimittender

Årets dimittender træder ud i en ny tid, men fortidens erfaringer har stadig noget at lære dem. Jörgen Detlefsen ser tilbage på sin generation og minder os om, hvorfor historien ikke må glemmes.

Lær af fortiden

Jörgen Detlefsen, debat@fla.de

Nu sendes årets dimittender ud i det, som kaldes »livet«. De er børn af det 21. århundrede, det 20. er »history« for dem. For os derimod, der er 65-års studenterjubilare i år, formedes tilværelsen af det forrige sekel. Men arven fra vor æra påvirker også årgang 2025. Derfor bør vi oldinge inspirere de unge med fortællingen om 1900-tallet. Om hvordan tiden efter frygtelige krige og ekstrem ondskab kan vende/s til en ganske løfterig finale. Det er et budskab værd at huske i dag, hvor gode udsigter er et minde blot.

Herom handler denne hilsen fra det 20. århundrede. Den kredser om historiske skift med vort dimissionsår 1960 som omdrejningspunkt.

Det, som ligger nærmest: Vi 1960-studenter var anden Duborg-årgang med et tysk anerkendt Abitur, et resultat af Bonn- og Københavnerklæringerne af 1955. De fremsattes på dansk initiativ i forbindelse med Forbundsrepublikkens optagelse i Nato - som gjorde jerntæppet mere massivt. Nedrustningen i grænselandet, som vi nyder godt af i nutiden, var således ironisk nok en sideeffekt af en optrapning mellem blokkene.

Kursændringer

Til den storpolitiske eskalering bidrog kursændringen af de vesttyske socialdemokrater, da de med en omvæltende tale af næstformand Herbert Wehner i forbundsdagen i juni 1960 stillede sig bag CDU-regeringens ensidige vestorientering. Imidlertid gjorde denne manøvre SPD »regerungs-

fähig«, hvilket i sidste ende ledte til Willy Brandts forsonende »Ostpolitik«. Den knæsatte princippet om »Gewaltverzicht«, ikke-vold, i internationale relationer. I dag er der behov for at atter at forpligte (visse) stater på denne grundlov for konfliktløsninger.

Den globale magtkamp påvirkedes i 1960 af, at John F. Kennedy valgtes til US-præsident. Hans idealistiske krav vakte tårnhøje forventninger om en lysere samtid. Han testedes omgående. Efter DDR's rejsning af muren i 1961 forsikrede Kennedy vestberlinerne om USA's støtte. Men delelinien ned gennem Europa, som han advarede Øst mod at krænke, respekterede han også selv. Linien holder stadig, Ruslands overfald på Ukraine er – så brutalt det end lyder – ikke noget modbevis. Sin mesterprøve bestod Kennedy i 1962 med den fredelige løsning på Kuba-krisen i »kooperation« med den ligeledes rationelt agerende Kreml-chef Chrusjtjov. Ad mange omveje nåede supermagterne se-



Duborg-studenter årgang 1960, nu 65-års-jubilare. Forfatteren Jörgen Detlefsen er nr. 2 fra højre i første række. Klasselæreren i midten er Elva Thorup Nielsen. Privatfoto

ner frem til afspænding. Tænk, hvilken forskel i krise-management til Trump og Putin!

Fortidens spøgelse

Afkolonisering kimedes ind i 1960 med Kongo-Kinshasas selvstændighed. Men den nye nation splittedes af borgerkrig. Hvide reaktionære pustede til ilden, med sympati fra det sydafrikanske apartheidregime, som med Sharpeville-massakren beviste, at kolonitiden ikke var forbi. Krisen kostede FN-generalsekretær Hammarskjöld livet. Atter dokumenteredes FN's begrænsede muligheder. Men hvor var vi henne uden denne organisation?

Nazitiden aktualiseredes i maj 1960, da israelske agenter kidnappede skrivebordsmorderen Adolf Eichmann i Argentina. Han henrettedes to år senere i Jerusalem. Diskutabel synes mig forfatteren Hannah Arendts berømte tese om »ondskabens banalitet«, dvs. at nazi-gerningsmændene var lydige bureaukrater, som adspredt udryddede millioner mennesker. Jeg ser snarere, at højt uddannede

mennesker fungerede som villige folkemordere. Med rædsel ser man deres ideologi atter stikke hovedet op – også blandt unge mennesker. Har de ikke lært af fortiden?

Europa omformedes økonomisk i 1960, da Danmark og seks andre lande dannede EFTA som modtræk mod EEG (senere EU). EFTA blev kun et mellemstadium på vejen mod bredere integration. Den omfattede efter blokkens opløsning også østeuropæiske stater, en overgang stod endog Rusland i døren. Denne »idyl« er nu en saga blot.

Velfærd

I vore samfund slog velfærdsstaten ud i fuld blomst. Efter at den danske socialdemokratiske statsminister H.C. Hansen – ham vi kan takke de nævnte mindretalsklæringer for – var gået bort i foråret 1960, vandt hans efterfølger, Viggo Kampmann, med det fabelagtige slogan »Gør gode tider bedre« folketingsvalget i efteråret med 42 procent af stemmerne. Socialdemokratisk tænkning domi-

nerede i årtier, også når borgerlige regerede. Men i dag vakler solidariteten under byrderne, og indkomstforskelle vokser atter. Trods dette giver den skandinaviske model ifølge internationale studier stadig både lønmodtagere og erhvervsliv de bedste betingelser.

I 1960 indhentede USA noget af Sovjetunionens forspring i himmelrummet ved at skyde den første vejrstallit i omløbsbane. Der fulgte en uanet udvikling mod GPS og internet, den har gjort verden mindre, men også mere enerverende. Rabalder vakte for 65 år siden godkendelsen af de første p-piller i USA, snart blev de tilladt også hos os. På en måde i familie hermed var lovændringen i Sverige, som gav kvinder ret til at beholde deres efternavn ved giftermål. Emancipationen var på fremmarch. Nu sigter machos efter en rollback af ligeberettigelsen.

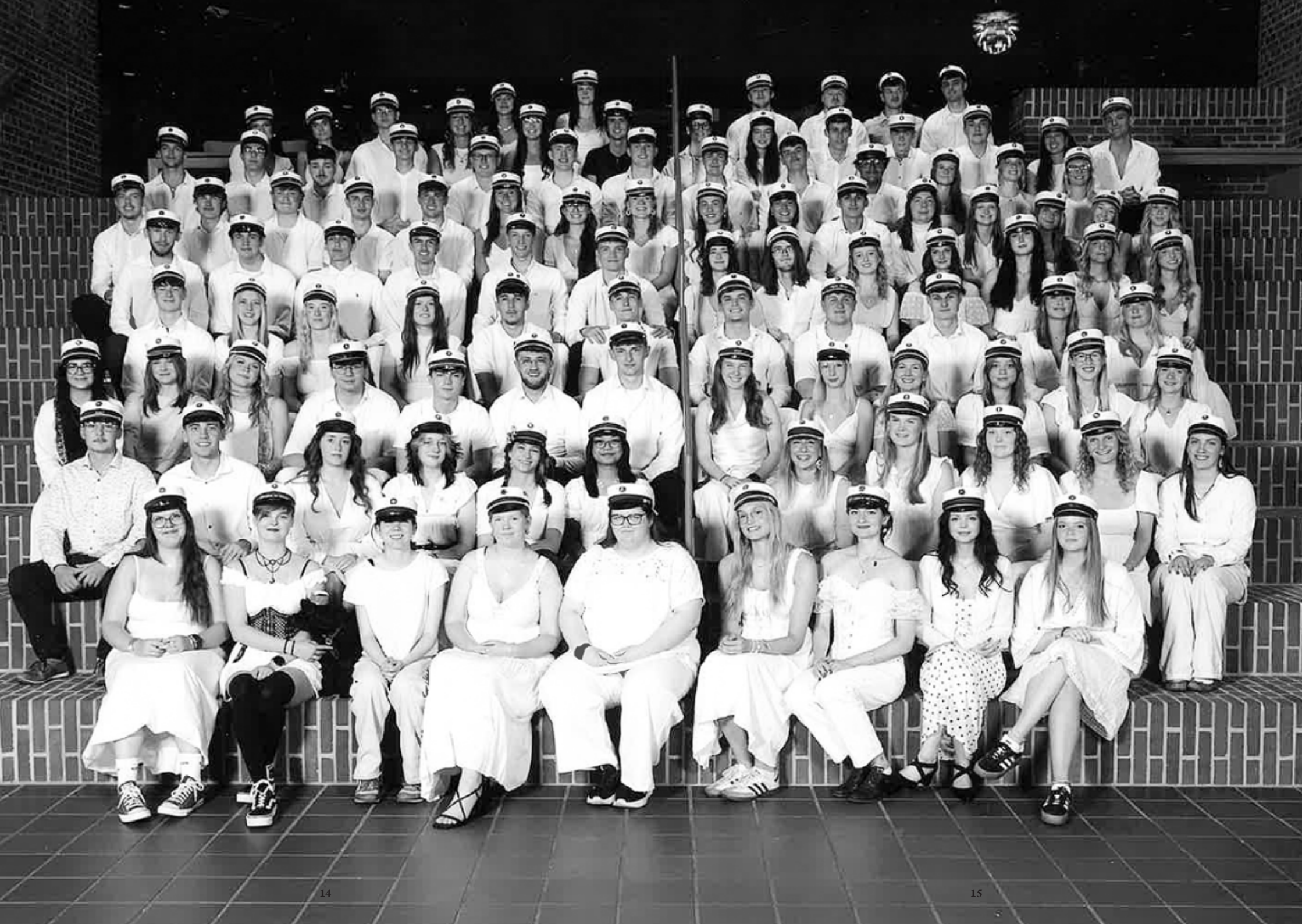
Dette var en revy over omskiftninger i den tilværelse, Duborg-årgangen af 1960 mødte. Ved millenniumskiftet kunne vi se lyst på fremtiden. Flere i vor generation er derfor overbeviste om, at tiåret efter

Murens Fald var – og nu ta'r jeg munden fuld – den bedste epoke i menneskehedens historie. Den amerikansk-japanske historiker Fukuyama lancerede endda tesen om, at »historien er slut«. Forhåbningerne var måske naive og et egoistisk syn i det rige vest, men spiren til harmoni kom hele kloden til gode.

Ak, hvor forandret! I dag ser det meste ud til at gå den forkerte vej. Men vi gamle ved, det kan nytte at stræbe efter en bedre tilværelse. De unge af det 21. århundrede har chancen og ansvaret for at forsøge på nyt.

Jörgen Detlefsen er journalist og bor i Stockholm. Han har blandt andet arbejdet for NDR og Flensborg Avis.

Hanne	Alsen	Lyksborg	Pauline Sofie	Lützen	Vesterland
Bo Momme	Andresen	Lyksborg	Leni	Lämke	Flensborg
Joke Friederike	Andresen	Ves	Julius Erik	Löser	Flensborg
Gianni	Andrisani	Harreslev	Johannes Niels	Löser	Flensborg
Liv	Axelsen	Hørup	Carl Emil Oskar	Löwe	Flensborg
Paul Lennart	Bahnsen	Flensborg	Janne Mierek	Marquardt	Flensborg
Jule Sophie	Barthels	Sørup	Piet	Meyer	Flensborg
Emil Risgaard	Beck	Flensborg	Line	Mühlmann	Tarp
Anna Sophie	Becker	Flensborg	Lenea Helene Sophie	Oppermann	Tønning
Maria Gavino	Beck-Hansen	Skovlund	Bennet	Otte	Flensborg
Carolin	Beckmann	Flensborg	Chia Chayenne	Partlow	Vanderup
Jan David	Beierdörffer	Flensborg	Bjarne	Paulsen	Nisvrå
Philipp	Behnemann	Store Vi	Romy Madelaine	Peetz	Flensborg
Mia	Bengtsen	Hanved	Larita Johanna	Petersen	Agtrup
Niels Peter	Berg	Harreslev	Milo	Petersen	Hanved
Jonas	Beth	Flensborg	Joris Christian	Petersen	Tastrup
Annika	Bommarius	Harreslev	Finn	Petrus	Husby
Kim Jonah	Brüning	Ves	Marie Joe	Pischel	Flensborg
Kira Kristina	Brünings	Hanved	Paula Lou	Primke	Flensborg
Elif Zara	Celik	Flensborg	Meeri Lene Sophie	Reckermann	Sild
Johann David Maria	Dechange	Lyksborg	Finn Tewe	Rehbein	Flensborg
Dustin	Demuth	Oversø	Jule	Reimann	Flensborg
Line Yuna	Dix	Flensborg	Nele	Ringsleben	Siversted
Fabiola	Eckholdt	Husum	Maximilian	Ropertz	Flensborg
Batoul	El-Rifai	Flensborg	Nele	Sawitsch-Lehnen	Hørup
Pia-Kaja	Engelbrechtsen	Masbøl	Phil Maurice	Schanze	Oversø
Mika Jannik	Engler	Store Solt	Jara	Schiesewitz	Siversted
Maximilian Dominik	Fischer	Tarp	Nia Fee	Schultz	Flensborg
Ruben	Garbrecht	Ves	Liv Greta	Schütz	Flensborg
Philipp Joel	Gonitjaner	Flensborg	Philine	Sebök	Flensborg
Maiken	Grabein	Oversø	Tim	Seehafer	Harreslev
Charlotte	Graening	Vesterland	Cecilie Röm	Skyum	Stenbjergkirke
Lana Carolin	Gummelt	Læk	Neele Jennifer	Starck	Valbøl
Mats	Hammerich	Harreslev	Fabrice-Etienne	Steppan	Harreslev
Lene	Hansen	Store Vi	Emil Jonas Boel	Stiller	Flensborg
Morten Christian	Hansen	Harreslev	Karo	Stoklasa	Vyk
Janne-Charlotte	Herbold	Flensborg	Hanne Morlyn	Strelocke	Sørup
Lisa Biceva	Hoffmann	Hanved	Lasse Julius	Sörensen	Harreslev
Gesche Marie	Hoffmann	Husum	Zoe Michelle	Tessmer	Hanved
Mayra	Haar	Gelting	Oscar	Thiemke	Flensborg
Lucas Cornelius	Jannsen	Jerrishøj	Mia Sophie	Tiessen	Harreslev
Jerk Ole	Johannsen	Goldebæk	Cecilie Mey	Truong	Flensborg
Norea	Kadler	Flensborg	Elias	Weiß	Hanved
Pierre Gerard	Kiel	Tarp	Leni	Wendt	Hanved
Ayreen	Kleffke	Mildsted	Sophie	Wendt	Hanved
Lukas Knuth	Komorowski	Harreslev	Letje Madita	Wendt	Medelby
Lisa	Krause	Ves	Mia-Maria	Wetjen	Nyby
Anita Sophie	Kretschmann	Tarp	Milan	Wichert	Flensborg
Lisbeth	Kroll	Hyrup	Amy Christin	Wittenburg	Flensborg
Victor Toft	Kromann	Flensborg	Joris	Wulff	Munkbrarup
Aaron Magnus	Kückelhaus	Tarp	Hanna	Zemla	Flensborg
Eva	Lange	Flensborg	Ole	Zimmermann	Store Vi
Luk	Lange	Flensborg			
Björn	Lange	Harreslev			
Maximilian Alexander	Laschke	Flensborg			
Liam	Lempertz	Flensborg			
Pia	Lengen	Sørup			
Alina	Levsen	Medelby			





MSA F10A

Pia Chantal	Andresen	Harreslev
Emilie Nara	Belusa	Harreslev
Anton	Castan	Kejtum
Yashila Victoria	Fischer	Flensborg
Malin Bo	Frerks	Flensborg
Julius	Grund	Harreslev
Fenja Chantal	Hansen	Flensborg
Leon-Alexander	Harms	Flensborg
Tjade	Häßler	Vesterland
Elisabeth	Lutz	Flensborg
Luis Mika	Lämmle	Vesterland
Ida Birnch	Olesen	Flensborg
Clara Sophie	Otter	Flensborg
Merle Marie	Rehder	Harreslev
Finn Morten	Reissig	Flensborg
Tewin	Sankham	Flensborg
Mayleen Nele	Schier	List
Rieke Sofie	Schiller	Flensborg
Aditep	Soisakhu	Flensborg
Justus Bo	Trojaner	Harreslev
Kari Liv	Wagner	Flensborg



MSA F10B

Georgina-Dorcas	Akor	Flensborg
Mikkel	Andresen	Harreslev
Pia Sofie	Andresen	Flensborg
Matilda Mo	Asmussen	Flensborg
Lønne	Bockhardt	Flensborg
Mikesch Lou	Ebermann	Flensborg
Alvar John	Fischer	Flensborg
Ragn Lillebror Sean	Godau	Harreslev
Javis Alexander	Gulow	Harreslev
Layla	Hassan	Harreslev
Keanu Maurice	Jensen	Harreslev
Lara Sophie	Jürgensen	Hanved
Eva	Milcinovic	Flensborg
Jarla Marie	Petersen	Flensborg
Freya Josephine	Schulz	Harreslev
Lea Røm	Skyum	Stenbjergkirke
Carolina	Termer	Flensborg
Lilli	Trojaner	Harreslev
Nico	Watzke	Harreslev
Kaya Josefine Marie	Welp	Flensborg
Nico William	Werner	Eggebæk
Emilia Maria	Yuferev	Harreslev



MSA F10C

Mara	Bendixen	Flensborg
Lene	Brocks	Flensborg
Signe	Bygebjerg-Hove	Harreslev
Elias Can	Dodak	Harreslev
Ebba Maria	Enke-Fjeldsted	Flensborg
Mia	Hameister	Flensborg
Frida Engelbrecht	Hansen	Flensborg
Annika Mila	Jensen	Hanved
Frederik Konstantin	Jensen	Flensborg
Kaya Daryn	Kriekhaus	Vyk
Lana Lilli	Kristensen	Eggebæk
Raphael Bruno	Krüger	Flensborg
Samuel Kehlet	Kurz	Flensborg
Luna Ruby	Langner	Vesterland
Matilda	Pyrus	Flensborg
Anna Sophie Ejlskov	Röhrig	Flensborg
Juna Marleen	Rømer	Flensborg
Maja	Rønne	Tarp
Luna Soraya	Scheel	Vesterland
Philip Nickels	Thomsen	Vyk
Ida Marie	Wander	Vyk
Arthur Julius	Werner	Vesterland



ESA F9

Bouiffer	Souhil Elian Amir	Flensborg
Brose	Dominik	Flensborg
Clausen	Jonas Elias	Midtangel
Harp	Lenya	Flensborg
Himstedt	Ben	Siversted
Lauer	Mette-Alexandrine	Flensborg
Meierkord	Ole	Flensborg
Sagafe	Frida	Kruså
Scheil	Tristan	Vanderup
Schütze	Mala	Venningsted-Braderup
Zerbster	Mikkel	Flensborg
Beth	Elias	Flensborg
Bethge	Esther	Flensborg
Boeck	Jule	Flensborg
Himstedt	Maja	Siversted
Hoffmann	Erik-Morten	Flensborg
Katschewitz	Fabien	Flensborg
Körner	Amalie	Flensborg
Schanze	Fiete	Oversø

Jubilarkomsammen den 4. juli 2025 på Duborg-Skolen

Vi kunne glæde os over et stort fremmøde af jubilarer ved sammenkomsten i forbindelse med dimissionen i år.



Der kom et pænt antal 25-, 30- og 40-års jubilarer



og særlig mange 50-års-jubilarer.

50 års studenterjubilæum for årgang 1975 sproglig og matematisk

Engang i foråret ringede jeg til vores gamle matematiklærer Gunnar Dyrvig for at høre hvordan han havde det og for at tilbyde hjælp med at finde aktuelle adresser på vores gamle skolekammerater til det forestående studenterjubilæum.

Gunnar var og er i fineste form og annoncerede en invitation til den 4. juli kl. 14.00 på Duborg banke. Og så gik vi i gang med at finde de 32 studenterkammerater.

Det lykkedes efter meget søgen på kryds og tværs at finde de fleste. Fire af os er desværre ikke mere, men over tyve mødte op til et festligt kaffebord i Duborg-Skolens gamle ærverdige festsal. Dejligt at så mange havde lyst til at deltage! Det blev optakten til en pragtfuld eftermiddag og aften. Selvfølgelig var vi med til at give de nye studenter årgang 2025 et par råd med på vejen.

Glenn havde sørget for at bestille et bord til os på en italiensk restaurant i nærheden af Nørretorv, hvor vi tilbragte nogle dejlige timer, og snakken gik i højt humør. Det var næsten ikke til at mærke at der var gået 50 år. Gamle billeder blev taget frem og sammen blev sjove historier genopfrisket. Gunnar Dyrvig var også med om aftenen, og da vi var hans første årgang, blev han spurgt, om han havde fortrudt at han var blevet lærer? Men det havde han ikke. Stor ros for dét, for vi var næppe den nemmeste klasse!

Den hårde kerne var selvfølgelig en tur på Porticus fra 1740 for at slutte aftenen med en velfortjent Flensburger Pils eller to. Nogle af os overnattede på et hotel i Rote Straße, så afskeden kom først efter morgenmaden.

En stor tak til alle der var med til at gøre denne dag til noget stort og vigtigt for mange af os.

Hvor er tiden blevet af?
Ole Clausen





Af de 3 fremmødte 60-år jubilarer kom desværre kun to med på billedet

Studenter fra 1965

I 60-års-studenter jubilæet deltog Edda, Gertrud og undertegnede, dvs. 3 ud af 15 studenter i 1965. Flere er døde, andre syge og to havde ikke lyst. Resten af klassekammeraterne havde vi ingen informationer om, bl.a. på grund af GDPR. Da vi alle jo er +/- 80 år gamle, kan det være, der er flere, der ikke lever længere.

salen til hyggelig snak og kaffe. Under dimissionen af de 110 nybagte studenter, blev vi vist rund på skolen. Gensynet med den gamle del af skolen vakte mange dejlige minder, den nye del imponerede.

Da jeg ikke havde aftaler med Edda og Gertrud, sluttede sammenkomsten for os efter rundvisningen, da jeg havde en lang hjemrejse.

Vi mødtes sammen med alle andre jubilarer i fest-

Hanns Reich



65 års jubilarerne fyldte et helt bord,



og som en glædelig overraskelse kunne vi også hilse på tre 75 års jubilarer

Invitation til jubilarer.

Jubilarkomsammen

**den 26. juni 2026 kl. 14
i Duborg-Skolens festsal**

Vi beder om tilmelding senest den 20. juni
til Gunnar Dyrvig (se omslagets inderside)

Ekstraordinær generalforsamling i Duborg-Samfundet

29. marts 2025 kl. 15 i Duborg-Skolens fællesområde.
(16 fremmødte)

Dagsorden:

1. Valg af dirigent og referent

Valgt blev Jørg Asmussen og Ole Møller

2. Redegørelse fra bestyrelsen om foreningens situation.

Jørg redegør for foreningens formelle struktur, som den var krævet af pengeinstitutterne. Problemer med at få nye folk i bestyrelsen.

Foreslår at afskaffe foreningen som juridisk forening. Anvendelsen af kasse-beholdningen skal afklares. Forslag om at lægge kontoen ind under skolen.

Man kan forsøge at skabe noget frivilligt på ruinerne af den gamle forening.

Britt Odas undersøgelse af interessen blandt foreningens medlemmer diskuteres.

Britt Oda siger selv, omkring 500 har fået den tilsendt og ca 200 har svaret. Blandt svarerne ønsker de fleste at årsskriftet fortsat skal udkomme, at jubilæumsfester skal fortsætte og ca. 25 vil gerne bidrage med noget, - potentielt er der flere.

Jørg konkluderer at området er gennemdiskuteret.

3. Forslag fra bestyrelsen.

Den nuværende bestyrelses forslag til ændring af foreningens struktur

fremgår af bestyrelsens indledning i årsskriftet 2024-25.

—

Jørg henviser til årsskriftet hvor der er forslag om at nedlægge foreningen og oprette en frivillig arbejdsgruppe.

Foretage en vedtægtsændring ved at ændre paragraf 15 så kassen ikke tilfalder Duborg-Skolens legatfond, men bliver en selvstændig konto under Duborg-Skolen hvilket vil gøre Duborg-Samfundets forvaltning simple.

Gunnar Dyrvig ønsker at få 'skolen' mere aktivt involveret.

4. Forslag fra medlemmerne.

Forslag skal være bestyrelsen i hænde inden den ekstraordinære generalforsamling.

Ingen forslag indkommet.

En kommentar til situationen fra Povl Leckband til artiklen 'Kære læser' nævner det positive: opbakning fra ældre årgange, deltagelse ved jubilæarsammenkomst. Håber, at foreningen kan genopstå som uformel sammenslutning.

Enighed om det i forsamlingen.

5. Afstemning om forslaget fra bestyrelsen.

Vedtagelse af ny §15: I tilfælde af foreningens opløsning tilfalder eventuelle midler Duborg-Skolen med henblik på videreførelse af Duborg-Samfundets aktiviteter.

Blev vedtaget med ingen stemmer imod og 1 afholdelse.

Ingen i forsamlingen er imod en nedlæggelse af foreningen som en juridisk forening og en ophævelse af foreningens vedtægter pr. 1. oktober 2025.

6. Afhængigt af udfaldet af de tidligere punkter eventuelt:

a. Nyvalg af bestyrelsesmedlemmer og suppleanter.

b. Nyvalg af revisor samt suppleant.

c. Fastsættelse af bidrag.

Punktet bortfalder.

7. Eventuelt.

Hvad gøres nu?

Gunnar Dyrvig: Hvilke mennesker skal gøre hvad?

Lechband: Skolen skal have lov til at være den tunge ende - udpege 'nogle' der tager sig af det

Maike Lohse: Arbejdsgrupper til de forskellige opgaver.

Sven Wippich: Tage fat i de 25 fra Britt Odas undersøgelse. Vil selv gerne være med og har navne på 2 mere.

Britt Oda: Hvad skal overdrages? Lave en liste over opgaver.

Diskussion af arbejdets indhold og hvem der gør hvad?

Den gamle bestyrelse kontakter skolens rektor og hjemmesideadministrator og hører hvad der kan overtages og forsøger at få kontakt til nogle af de 25 der ønsker at være aktive.

Diskussion om årsskriftets eksistens - den nye arbejdsgruppe må beslutte.

Diskussion af de nuværende eleveres interesse for Duborg-Samfundet.

Kristian Krøber udtrykker tak for det arbejde der er hidtil udført af den afgående bestyrelse.

Referat 29.03.2025 - Ole Møller

Regnskab for Duborg-Samfundet 1. 10. 2024 - 2. 10. 2025

Union-Bank konto 21520, BLZ: 21520100

IBAN: DE78 2152 0100 0000 0215 20, BIC: UNBNDE21XXX

Indestående 1. 10. 2024	3729,78 €	
Indbetalinger til Duborg-Samfundet	810,00 €	
Overførsel fra konto i Danske Bank	5335,24 €	
Trykning og udsendelse af årsskrift (2 år)		3573,07 €
Jubilæarkaffe ved dimissionen		201,00 €
Kage generalforsamling		10,76 €
Indestående 2. 10. 2025		6090,19 €
	9875,02 €	9875,02 €

Danske Bank konto 8045321, Reg. Nr.: 1551

IBAN: DK40 3000 0008 0453 21 BIC: DABADKDK

Indestående 1. 10. 2024	42159,01 kr	
Indbetalinger til Duborg-Samfundet	2535,00 kr	
Gebyr hjemmeside		708,00
Bankgebyrer		1008,00 kr
Boggever ved dimissionen		1580,56 kr
Overført til Union-Bank		40050,00 kr
Indestående 2. 10. 2025		1347,45 kr
	44694,01 kr	44694,01 kr

Flensborg, den 15. 10. 2025

G. Dyrvig

Kasserer

Revideret Flensborg, den 15. 10. 2025

B. Krøber

Revisorsuppleant

Duborg-Samfundet i fremtiden.

Som konsekvens af vedtagelserne på den ekstraordinære generalforsamling den 29. marts 2025 opfører Duborg-Samfundet med at være en forening i juridisk forstand. Det betyder, at foreningen anmeldes hos Erhvervsstyrelsen, og at vores konto i Danske Bank må lukkes.

Foreningen har ikke længere en formelt valgt bestyrelse, men i første omgang tager en arbejdsgruppe bestående af Kristian Krøber, Ole Møller og Gunnar Dyrvig sig af arbejdet.

Afhensyn til de medlemmer, der plejer at indbetale deres bidrag til Danske Bank har vi besluttet først at effektuere ændringen af foreningens status fra den 1. februar, så bidrag til Duborg-Samfundet kan indtil 25. januar 2026 fortsat indbetales til:

Duborg-Samfundet, Danske Bank, Reg.-Nr. 1551, Konto 8 04 53 21

Da vores danske konto lukkes pr. 31. januar 2026, skal også indbetalinger fra Danmark efter den 25. januar foretages til vores konto i Union-Bank, Flensborg:

Duborg-Samfundet, Union-Bank Flensborg, IBAN DE78 2152 0100 0000 0215 20,

BIC UNBNDE21XXX (bruges normalt ikke)

Ved indbetalinger fra Danmark vælger man "Overførsel til udlandet" og udfylder overførsels-formu-

laren. Den præcise udformning af denne kan sikkert variere lidt fra bank til bank.

NB: Det er vigtigt, at man fra Danmark vælger € som valuta og ikke kr, da gebyret for overførsel af et bløb i kr er 50 kr, men det for et tilsvarende beløb i € er 50 øre!

Hvis man har modtaget årsskriftet i trykt form, forventer vi et bidrag på mindst 5 €. Større beløb modtages gerne. Pengene går til finansiering af årsskriftet, jubilarmøder og eventuelt andre møder i forbindelse med Duborg-Samfundet samt bogaver til afgangselever, indtil andet besluttes.

Egentlig er det på den ekstraordinære generalforsamling vedtaget, at foreningens konto skal lægges ind under skolen, men det har vist sig af forskellige grunde at være vanskeligt. Indtil videre står arbejdsgruppen derfor med det økonomiske ansvar over for medlemmerne og over for skolen. Regnskabet offentliggøres på foreningens hjemmeside og i et eventuelt årsskrift.

Duborg-samfundets hjemmeside www.duborg-samfundet.dk er i drift indtil november 2026. Derefter lukkes denne hjemmeside, og Duborg-Samfundet figurerer herefter i stedet for under skolens hjemmeside www.duborg-skolen.de Indtil nu kan man her finde Duborg-Samfundet under punktet "tidl. elever".



Vi vil gerne indkalde til

Medlemsmøde

Lørdag den 9. maj kl. 16 i Duborg-Skolens fællesområde

Dagsorden: "Hvordan går det videre?"

Vi sørger for kaffe/te og et stykke kage.
Tilmelding gerne forinden til Gunnar Dyrvig.

